



Las Llamadas/The Calls

R. Joseph Rodriguez

ya fallecidos  
mis padres me llaman  
durante el día y la noche  
sin demorarse

me dejan dormir  
las horas más lindas  
pero también  
me despiertan  
en buenahora

no los puedo ignorar  
las llamadas llegan  
aunque no haga  
los pagos de mi celular  
no importa

aparecen de repente  
sus voces las escucho  
y me pongo en posición firme  
y les doy toda mi atención  
como si fueran fuego o llamas

las llamadas siguen sin cesar  
como las chicharras  
con su himno  
que nos llama  
a cada hora  
o temporada

día y noche llaman  
¿los oyen?

now passed away  
my parents call me  
day and night  
without delay

they let me sleep  
the most beautiful hours  
but they awaken me  
at a good time

i cannot ignore  
their calls  
even if i do not pay  
my cellular bill  
it doesn't matter

they appear suddenly  
their voices i hear  
and i stand upright  
and give them my attention  
as if they were afire or aflame

the calls continue without end  
like the cicadas  
with their hymn  
that calls us  
at any time  
or in any season

day and night they call  
do you hear them?